

Kvetná nedeľa

stichiry na utierni

- Nápev podľa kriukových prameňov S415, S416, S423,
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

⇒ *Εἰς τοὺς Α ἰ ν ο υ ς Ἰστώμεν Στίχους ς'. Στιχηρά Ἰδιόμελα Ἦχος δ'.*

© 2009 irmologion.nfo.sk

Ο πλείστος όχλος Κύριε, 8

εστρώννουν εν τή Οδώ 8
τά ιμά- -τι- α αυτών, 7

άλλοι δέ έκκοπτον 6

κλάδους από τών δένδρων 7

καί εβάσταζον, 5

οι προάγοντες δέ 6 / καί οι ακολουθούντες, 7

έκραζον λέγοντες, 6

Ωσαννά τώ Υιώ Δαυιδ, 8

ευλογημένος εί ο ελθών, 9

καί πάλιν ερχόμενος, 7 εν ονόματι Κυρίου. 8



Μη-ό-же-ут-во на-рѡ-да гдѣ, * по-сти-ла-хѡ



по пѡ-ти

рѣ-зы вѡ-дѣ:



дрѡ-зі-и же рѣ-за хѡ вѣ-тви ѡ дре-вѣхъ, ѥ но-шѣ хѡ.



прѣд-дѡ-щї-и же ѥ по-лиѣ-дѡ-ю-щї-и, зо-ва-хѡ гла-гѡ-лю-ще:



ѡ-εάν-на

εἴδ᾽ δὲ-δο-υδ,



εἰ-γὼ-ελο-βένη εἰ-σὴ πρὶ-σέ-δύη,



ѥ πά-κη γρᾶ-δύη во ѥ- - - ма гдѣ- - - - не.

Μέλλοντός σου εισίναί, 8 εις τήν αγίαν Πόλιν Κύριε, 10

τά κλάδη τών φυτών 6//

οι λαοί ε-βά-σταζον, 7 /

σέ υμνούντες / τόν τών όλων Δεσπότην, 11

ορώντ' σε / επί πύλου καθήμενον, 12

ώς επί τών Χερουβίμ / εθεώρουν, 11

καί διά τούτο * ούτως εβωον, 10

Ωσαννά εν τοίς υψίστοις, 8 ευλογημένος εἶ ο ελθών,

καί πάλιν ερχόμενος, εν ονόματι Κυρίου. (Δίς)



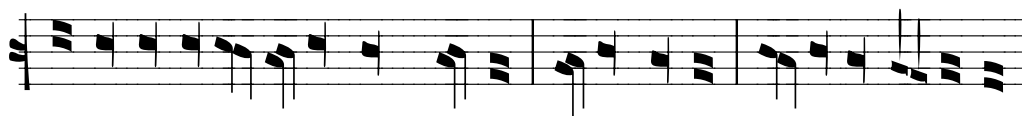
Χο-τά-μδ τε-β'β̣ νηί-τι βο ε'β̣ίη̣ γράδζ γ'δ̣,



β'β̣τ-βη εα - - δ'ώβζ λιό- - δ'ϊ- ε νο- - σα-χδ̣,



τε-βέ πο- ιό- - με βε'β̣χζ β'λκδ̣: ἡ ζρά-με τ'λ̣ να жре- - β'ά-τη ε'β̣-δά-μα,



ε'ά-κο-же на χε-ρδ̣-β'ί-μ'εχζ ζρά-χδ̣. σε-γ'ω ρά-δι εή-με βο-πί- α-χδ̣:



ώ- ε'άη- - να

βζ β'ίψ-ηηχζ,



β'λ-γο-ελο-β'ένζ ε' - ε'η̣ προ-ψέ-δ'β'η̣,



ἡ πά- - κη γρά-δ'β'ίη̣ βο ἡ̣ - - - μα γ'δ̣ - - - - - με.

Εξέλθετε ἔθνη, 6
 ἐξέλθετε καὶ λαοί, 7
 καὶ θεάσασθε σήμερον, 8
 τὸν Βασιλέα τῶν ουρανῶν, 9
 ὡς ἐπὶ θρόνου ὑψηλοῦ, 8
 ἐπὶ πύλου εὐτελοῦς, 7
 τὴν Ἱερουσαλήμ προσεπιβαίνοντα. 12
 γενεὰ Ἰουδαίων, 6 ἀπιστε καὶ μοιχαλῖς, 7
 δεῦρο, θέασαι, 5
 ὃν εἶδεν Ἡσαΐας 7
 ἐν σαρκὶ δι' ἡμᾶς 6
 παραγενόμενον, 6
 πῶς νυμφεύεται ὡς σώφρονα, τὴν νέαν Σιών, 5+4+5
 καὶ αποβάλλεται τὴν κατάκριτον συναγωγὴν, 6+5+4
 ὡς ἐν ἀφθάρτῳ δὲ γάμῳ 8 καὶ ἀμιάντῳ, 5
 ἀμιάντοι συνέδραμον 8 εὐφημοῦντες, 4
 οἱ ἀπει-ρόκακοι Παῖδες, 8
 μεθ' ὧν 2 ὑμνοῦντες βοήσωμεν, 7 ὕμνον τὸν Ἀγγελικόν. 7
 Ὡσαννά ἐν τοῖς υψίστοις, 8 τῷ ἔχοντι τὸ μέγα ἔλεος. 10



Ἠξ-υ-δή-τε ἰ-α-ζύ-αυι, Ἠξ-υ-δή-τε ἡ λυό- - δι- - ε,



ἡ βή-δη- τε δνέсь цр̀а нѣ- - -на- - го,



ἰά-κω να πρ̂-τό-λεβ̂ вы-σό-цѣ, на жре-бá- -ти χδ-дѣ



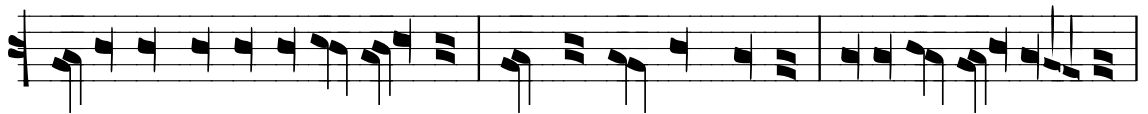
βο ἰ-ε- ρδ- -εα-λήμz вχο- δά- ца.



ρό-δε ἰ- δ-δέη-εκїй не-вѣр-ныйй ἡ пре-лю-βο-дѣй-ныйй,



прї- н- -дн ἡ βήждь,



Ѣ-ГО-ЖЕ ВІ-ДѢ І-СА І-А ВО ПЛО-ТИ НАСЪ РА-ДИ ПРІ-Н-ТН І-МЪ ЦА,



КА- КЪ ОУ-НЕ-ВѢ-ЩА-ЕТЪ СЕ- БѢ,



І-КЪ ЦѢ-ЛО-МЪД-РЕН-НЫИ НО- ВЫИ СІ- УНЫ,



И Ѡ-ЛА-ГА-ЕТЪ ѠСЪЖДЕННЮ СОН-МН-ЦЪ:



І-КЪ ВЪ НЕ-ТЛѢН-НОМЪ ЖЕ БРА-ЦѢ И НЕ-СКВѢР-НОМЪ,



НЕ-СКВѢР-НИИ СТЕ-КО-ША СѦ БЛ-ГО-ХВА-ЛА-ЩЕ,



НЕ-НС-КЪ СО- СЛОб-НИИ И ДѢ-ТИ.



СЪ НИ-МН-ЖЕ



И МЫ ПО-Ю-ЩЕ ВО-ЗО-ПІ-ЕМЪ ПѢСНЬ АГ-ГЛЬ-СКЪ Ю:



ѠСІА-НА ВЪ ВЪШ-ННХЪ, І-МЪЩЕ-МЪ ВЕ-ЛІ-Ю МЛѢТЬ.

Τὴν κοινήν Ἀνάστασιν, 7 πρὸ τοῦ εκουσίου Πάθους σου, 9
 εἰς πίστωσιν πάντων, 6 προενδειξάμενος, Χριστέ ο Θεός, 11//
 τὸν μὲν Λάζαρον ἐν Βηθανία, 10 τὴ κραταιὰ δύναμι σου, 8
 τετραήμερον 5
 νεκρὸν ἀνέστησας, 6
 καὶ τυφλοῖς δὲ τό βλέπειν, 7 ὡς φωτοδότης / ἐδωρήσω Σωτήρ, 11//

καὶ εἰς τὴν πόλιν τὴν ἀ-γί-αν, 9 /
 μετὰ τῶν σὼν Μαθητῶν εἰσήλθες, 10 //
 καθήμενος ἐπὶ πύλου ὄνου, 10 ///
 τὰ τῶν Προφητῶν εκπληρῶν κηρύγματα, 12
 ὡς ἐπὶ τῶν Χερουβίμ εποχοῦμενος, 12
 καὶ παῖδες Εβραίων 6
 μετὰ κλάδων καὶ βαΐων 8
 προὔπηγτον σοι, 11

Διὸ καὶ ἡμεῖς, 5
 κλάδους ελαιῶν 5 βασιτάζοντες καὶ βαῖα, 8
 ευχαρίστως σοι βοῶμεν, 8
 Ωσαννά ἐν τοῖς υψίστοις, 8 εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος, 10 ἐν ὀνόματι Κυρίου. 8

Ὁ-ψε-ε βο-κρε-ε- η̇ ε, πρέ-δε βόλ-ηυ-α εἴ-τη τβο-ε- - ἀ,
 βο οῦ-β-ε- η̇ ε βρέ-χζ πρεδ-πο-κα-ζά-βυη̇ χῖ-τέ βῆε,
 λά-ζα-ρα οῦ-εω βζ βη-δ-ά-η̇ η, δερ-ζάβ-ηο-ιυ εή-λο-ιυ τβο-έ-ιυ,
 γε-τβε-ρο-δνέβ-ηα μέρ-τβα βο-κῖ- εήλζ ε̇ -εη:
 εἴ-επ-εζμ̇ ζε ε̇-ζε βή- δῖ-τη ἰά-κω εἴ-το- δά-βεεζ̇ δα-ρο-βάλζ̇ ε̇ -εη εἴ-ε,
 ἦ βο εἴ-βίη̇ γράδζ εο οῦ-γε- ηη-κῆ τβο-ή-μη βσηέζ̇ ε̇ -εη,



сѣ-дѣ на жре-бѣ-ти ѿ-ли,



прѣ-роче-ка ѿ не-пол-нѣ-нѣ про-по-вѣ-да-нї-а,



ѿ-коже на херѣвїмѣхъ но-сї-мый, ѿ дѣ-ти єв-рѣй-стї-и



сѣ-вѣ-твѣ-ми ѿ-бѣ-дѣ-ми пред-срѣ-тѣ-хъ тѣ-хъ.



тѣ-м-же ѿ-мы



вѣ-тви мѣ-лнч-ны-а но-сѣ-ще ѿ-бѣ-дѣ-а,



бѣ-го-дѣ-р-ствен-нѣ-хъ тѣ-бѣ-хъ во-пї-емъ:



ѿ-сѣ-на въ-вѣ-ш-ннѣ-хъ,



бѣ-го-глаго-лѣ-нъ глѣ-дѣ-нъ во-нѣ-мѣ-гдѣ-не.